

株式会社ユニコーン 様

寄贈井戸完成報告・写真

カンボジア、タケオ州トレアン郡クバブ地区ドウンプー村

**Doun peu Village, Khvav Commune, Treang District,
Takeo Province CAMBODIA**

公益社団法人アジア協会アジア友の会 (JAFS)

〒550-0002 大阪市西区江戸堀 1-2-14

肥後橋官報ビル 5 階

TEL (06) 6444-0587

FAX (06) 6444-0581

E-Mail: asia@jafs.or.jp

URL: <https://jafs.or.jp>

- 寄贈者 株式会社ユニコーン 様
- 完成年 2023年3月
- 現地提携団体 KAFS (Khmer Asian Friendship Society)
- 寄贈場所 カンボジア タケオ州トレアン郡クバブ地区ドウンプー村
Doun peu Village, Khvav Commune, Treang District,
Takeo Province, Cambodia
- 受益者 23名（6世帯、内女性12名）と周辺の村人
- 井戸の形式 露天式井戸（深さ27m）

- 村の状況

タケオ州はカンボジアの南部、プノンペンから南に約70kmに位置し、カンボジア最古の首都があったことからクメール文明発祥の地と呼ばれることがあります。トレアン郡クバブ地区ドウンプー村の井戸は郡の中心部から南西に約7.5kmのところにあります。

ドウンプー村の人口は291世帯1,628人（内女性が831人）で、村人の約80%は小規模な農業で暮らしており、約16%が地方都市の工場や工事の日雇い等の仕事に従事しています。飲食店や小売店、パームシュガー作り等の自営業をしているのが4%です。いずれも小規模で村人の生活は厳しく、貧しい生活から抜け出せずにいます。

古い村ですがこの集落には井戸がなかったため、村人は約1,000m離れたお寺のため池まで、水を汲みに行かなければなりません。このため池はこの集落唯一の水源地で、洗濯や水浴びに使われるほか動物も使うので衛生的とは言えませんでした。その水を使わざるを得ませんでした。家族が必要とする水を女性や子ども達が毎日汲みに行っていました。村の道は舗装されていないため、水を持って移動するのは、とても大変な作業です。一日の中で多くの時間を水汲みに費やさなければならなりません。飲料用のミネラルウォーターは村でも販売されていますが、現金収入が少ない中では購入することはできません。できるだけ沸騰させて飲むようにしていましたが、特に体の弱いお年寄りや子ども達をはじめ、水が原因の下痢や高血圧、頭痛に悩まされる村人も多くいました。

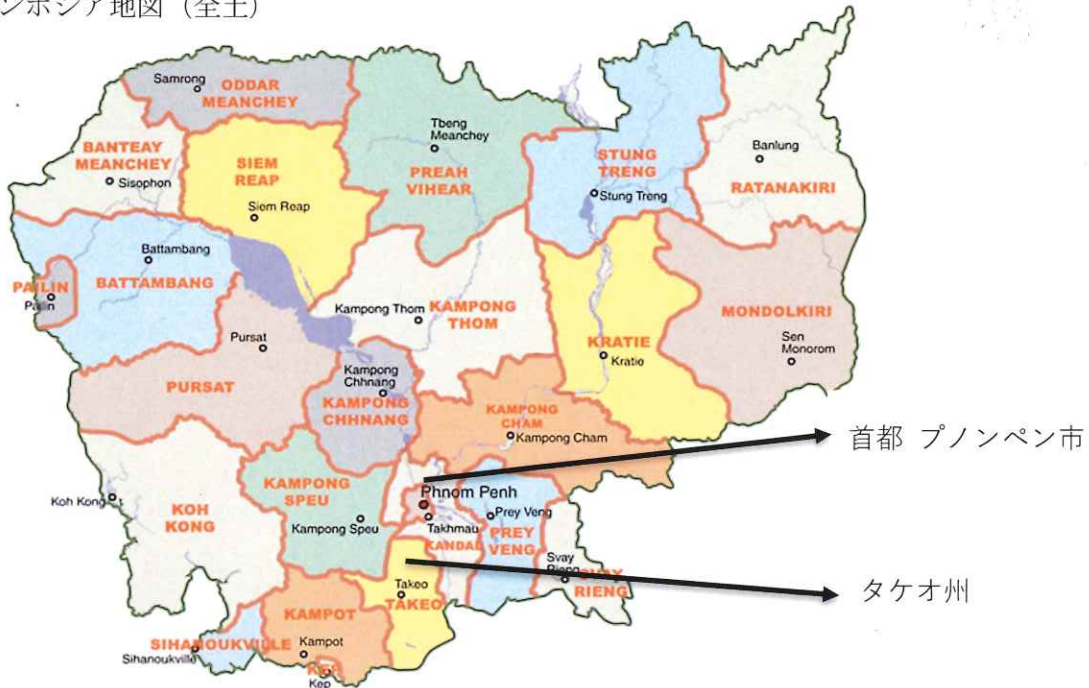
そこで本会の現地提携団体KAFSが村に入り、村人たちと相談をしながら、現在の場所に井戸を設置することになりました。

この度、株式会社ユニコーンの皆様に井戸をご寄贈いただいたことにより、村の中で安全で衛生的な水を使うことができるようになり、村の人々の生活が大きく改善されました。コロナ禍で仕事を失い収入が減った村人も多く、また村と村の間の移動が制限され、水を得るこ

とはさらに困難になりましたが、井戸ができてからは家の近くで安全な水を得ることができ、村人皆でとても喜んでいます。また水が得られることで、子ども達も家で安全に水浴びができるようになり、病気の心配がないだけでなく、衛生的な暮らしをおくれるようになりました。

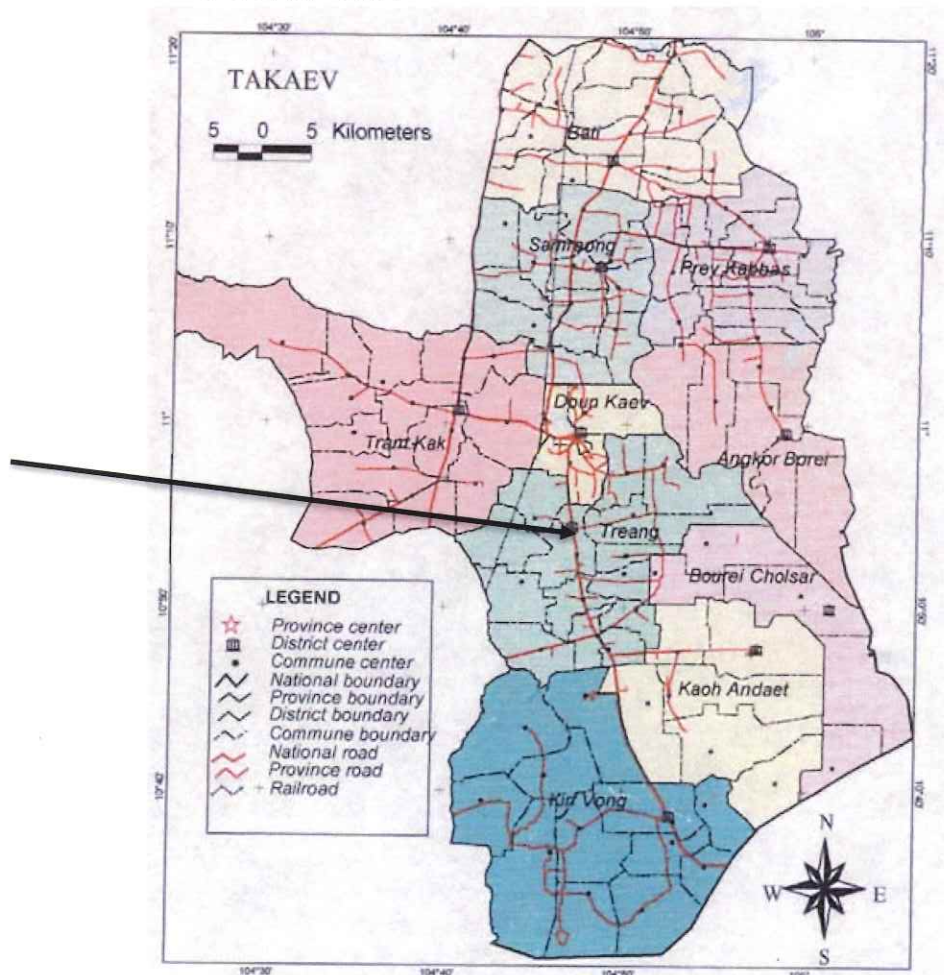
●地図

カンボジア地図 (全土)



タケオ州 地図

トリアン郡



感 謝 状

私たちはカンボジア・タケオ州トレアン郡クバブ地区ドウンプー村にご寄贈いただいた井戸（カンボジアでの井戸 NO.477）の周辺に住む6世帯のカンボジア人です。

この度は、私たちの村に井戸を寄贈してくださった、株式会社ユニコーンの皆様に心より御礼申し上げます。私達の村は、村の中心部からのアクセスも悪く、バイクでも40分以上かかってしまいます。村には仕事もないためほとんどの村人が自給的な農業に取り組んでいます。コロナの感染拡大が始まってから、私達を取り巻く経済状況はますます厳しいものになりました。そんな状況の中、株式会社ユニコーンの皆様が私達のことを思って井戸を贈ってくださったことは、村にとってとても大きな希望になりました。安全な水が飲めること、衛生的な生活ができること、乾季にもかかれることがない井戸の水で作物を栽培し、家畜を育てられたことは私達の生命を守ってくれます。

小さな子ども達も多い私達の村で、安全な水が使えて健康に過ごせることは大きな喜びです。本当にありがとうございました。ご寄贈して下さった井戸は村人皆で大切に守っていくことを約束します。ぜひ一度、私たちの村にご訪問いただければ幸いです。

株式会社ユニコーンの皆様のご健康とご多幸、そしてご活躍とご成功をお祈り申し上げます。

2023年3月30日
井戸利用者一同

受益者の名簿 (No.477)

No	世帯主 名前	性別	年齢	家族の人数	内女性の数
1	Earng Vorn	M	67	3	2
2	Seung Sreymuoy	F	42	7	3
3	Seung Try	M	25	2	1
4	Seung Bras	M	35	4	2
5	Seung Chenda	F	40	4	2
6	Seung Chantrea	F	28	3	2
	合計			23	12

水質検査の結果 飲料用として適切です。



RESEARCH AND INNOVATION CENTER
No. 14a, St. 185, Sangkat Tumnubtek, Khan
Chamkarmorn, Phnom Penh, Cambodia
Tel.: 012 531000 / 016 531000 / 088 5531000
E-mail: Davinuy@gmail.com

Ref.: AS2022-866

RESULT

Organization / company	Khmer Asian Friendship Society, KAFS
Type of sample	Water No. 477
Sample submitted date	29 August, 2022

N	Parameter	Standard of drinking water	Unit	Testing Result	Testing Method
1	pH	6.50 – 8.50	-	8.05	AOAC 973.41
2	Arsenic (As)	< 50	µg / L	0	ISO 17378
3	Total Iron (Fe)	< 0.3	mg / L	0.01	ISO 6332
4	Total Hardness (CaCO ₃)	< 300	mg / L	140	AOAC 973.52
5	Fluoride (F)	< 1.5	mg / L	0.40	ISO 17951
6	Nitrate (NO ₃)	< 50	mg / L	0.52	ISO 13395
7	Turbidity	< 5	NTU	8.80	ISO 7027
8	Sulfate (SO ₄)	< 250	mg / L	2.75	ISO 22743
9	Chloride (Cl)	< 250	mg / L	26.2	ISO 9297
10	Manganese (Mn)	< 0.1	mg / L	0.005	ISO 6333
11	Total Dissolved Solid (TDS)	< 800	mg / L	418	AOAC 973.40

Phnom Penh, 31 August, 2022
Head of Laboratory

DR DAVIN UY



No. _____

村の中で安全な水
が得られることは
永年の希望でした



No. _____

井戸に設置された
ネームプレート



No. _____

建設中の井戸
村人達も積極的に
作業に参加
しました。

No. _____

井戸が完成する
前に水を汲みに
行っていたため池



No. _____

村の様子



No. _____

井戸ができたこと
よって水汲みの時間
が短縮され新たに
仕事を始められる
ようになりました

